

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Instruction - destruction explosifs	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-160270/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-160270	Date 2015-10-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-121-29456	
File No. - N° de dossier 121zh.W6399-160270	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-19	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Steele, Brian	Buyer Id - Id de l'acheteur 121zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8135 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-160270/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

121zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-160270

File No. - N° du dossier

121zhW6399-160270

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été laissée vide intentionnellement

Sollicitation No. - N° de l'invitation
W6399-160270/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6399-160270

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
121zh.W6399-160270

Buyer ID - Id de l'acheteur
121ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Motif de la modification

1. Répondre aux questions

1. Répondre aux questions

Question n° 6

Référence : Critère technique obligatoire n° 4 (MT4).

Le ministère de la Défense nationale (MDN) envisagerait-il la possibilité que la formation soit offerte en Europe? Dans l'affirmative, le MDN exigerait-il quand même que l'on fournisse l'installation décrite au critère MT4, ou consentirait-il à ce que les étudiants qui participent aux cours ne soient pas tenus de porter des armes?

Réponse n° 6

Oui, cependant, s'en tenir au Groupe des cinq signifie qu'il ne resterait que le Royaume-Uni. À notre connaissance, celui-ci a vraiment resserré ses règles de prestation de cours sur les engins explosifs/engins explosifs improvisés (EEI) aux étrangers. Je ne connais pas ces règles à fond, mais il s'agit essentiellement de ne pas offrir de formation sur la destruction d'engins explosifs/de munitions aux personnes à l'extérieur du Royaume-Uni. Si un soumissionnaire du Royaume-Uni se présente et est en mesure d'offrir la formation en question, nous pourrions certainement envisager cette possibilité. Cela dit, il faudrait quand même fournir l'installation décrite au critère MT4, car nous continuons d'exiger que les candidats portent des armes. Pendant les exercices pratiques dans les couloirs de tir, les candidats doivent porter l'ensemble de leur tenue de protection, comme ils le feraient sur le terrain lors d'une mission incluant leurs armes. Ils doivent pouvoir apprendre à exécuter leurs tâches avec tout leur équipement.